

**Der nackte Wahnsinn**, von Michael Frayn, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Le mental d'arlequin**, sketches mis en scène par Marc Olinger, avec Véronique Fauconnet, Catherine Marques, Jacques Paquer, Norbert Rutili et Charles Suberville, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

### konterbont

**Re:Location / Shake Society**, visite guidée Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

**Lambert Schlechter**, lecture, mezzanine de la bibliothèque du Centre de langues (21, bd de la Foire), Luxembourg, 18h30.

**Non au projet de la Constitution Européenne**, assemblée générale constituante, Casino syndical de Bonnevoie, Luxembourg, 19h.

## Do, 1.7.

### konferenz

**Au commencement était le regard**, par Bady Minck, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 50 45.

**Raus aus dem Bermudadreieck - Geldmanagement**, mit der Referentin Monika Schmitt, Frauenbibliothek (Bleichstr. 4), Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 9 38 80 23.

### musek

**Gormenghast**, Fantasy Opera in drei Akten, nach der Gormenghast-Trilogie von Mervyn Peake, Studio du Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg et les lauréats du Concours Reine Elisabeth 2004**, sous la direction de Marc Soustrot, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Dans le cadre du Festival International Echternach. Tél. 72 99 40.

**Masta Ace + Edo G**, HipHop, Exhaus, Großes Exil, Trier, 20h30. Tel. 0049 651 2 51 91.

### theater

**Choucroute Royale**, e kinnekleche Spaass, mam Shlomit Butbul, Text vum Jhemp Schuster, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tel. 26 62 02 31.

### konterbont

**Une histoire d'eau**, visite de l'expositon "Lave toi ..." et du tunnel de la canalisation entre la Pétrusse et le Pfaffenthal, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 17h. Tél. 47 96-45 70.

**Standing in the Shadows of Motown**, projection du film de Paul Justman, Cinéma Scala, Thionville, 20h30. Dans le cadre du Festival de jazz de Thionville.

## Fr, 2.7.

### konferenz

**Mudam Breaks**, rencontre avec Mónica Portillo, Camp de Base, Banque de Luxembourg, Luxembourg, 12h30.

### musek

**Gormenghast**, Fantasy Opera in drei Akten, nach der Gormenghast-Trilogie von Mervyn Peake, Studio du Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Kurt liebt - Tucholsky hasst**, eine Kurt-Tucholsky-Revue, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Zeke**, Rock'n'Roll, Exhaus, Großes Exil, Trier, 20h30. Tel. 0049 651 2 51 91.

**Santana**, Galaxie, Amnéville, 20h30. Tél. 0033 3 87 70 28 29.



Daniel Balthasar wandelt auf Solo-Pfaden, aber die luxemburgische Band "Blue Room" demonstriert trotzdem Einigkeit, unter anderem am Samstag, den 26. Juni beim "Rock fir Malawi"-Festival im Grund und am Sonntag, dem 4. Juli beim Rock um Knuedler.

**David El Malek 4tet**, neo-hard-bop, Casino municipal (43, rue de Paris), Thionville, 20h30. Dans le cadre du Festival de jazz de Thionville.

**Richard Galliano Septet**, hommage à Astor Piazzola, Théâtre en plein air, Wiltz, 20h45. Dans le cadre du 52e Festival de Wiltz. Tél. 95 81 45.

**Spanische Nacht**, mit dem SWR-Rundfunkorchester, Innenhof Kurfürstliches Palais, Trier, 21h. Im Rahmen der Moselfestwochen. Tel. 0049 6531 30 00.

**Die schöne Helena**, Operette von Jacques Offenbach, Kaiserthermen, Trier, 21h. Im Rahmen der Antikenfestspiele.

**Julien Petit 4tet**, be-bop, Casino municipal (43, rue de Paris), Thionville, 22h30. Dans le cadre du Festival de jazz de Thionville.

### theater

**Melusina**, ee Stéck fir kleng a grouss Leit vum Jemp Schuster, mam Paddy Freres, Michèle Turpel, Mars Hamilius, Clod Thommes a Fos Schuster, Parvis vun der Abbaye Neumünster, Luxembourg, 14h30 + 21h. Tel. 47 08 95-1.

**Choucroute Royale**, e kinnekleche Spaass, mam Shlomit Butbul, Text vum Jhemp Schuster, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tel. 26 62 02 31.

**Leben bis Männer**, Stück von Thomas Brussig, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Offene Zweierbeziehung**, von Franca Rame und Dario Fo, mit Beate Gerlach und Karl-Heinz Girnau, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

### party/bal

**Luke-Party**, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke

(Luxemburgerstr. 6), Trier, 22h30. Tel. 0049 651 8 34 53.

### konterbont

**Der Tribun Mallobaudes**, Erlebnisführung, Kaiserthermen, Trier, 18h. Tel. 0049 651 7 57 77.

**Tanzshowtage**, Tufa, Großer Saal, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## Sa, 3.7.

### am dag

**Marché aux puces**, Parc des Expositions, Metz, 6h - 12h. Tél. 0033 3 87 55 66 00.

**Marché aux puces**, place d'Armes, Luxembourg, 9h.

**Fluchtursachen bekämpfen - nicht Flüchtlinge**, Demonstration gegen Abschiebegefängnisse, Hallplatz, Zweibrücken (D), 14h.

### junior

**Atelier avec l'artiste**, atelier pour enfants de 6-12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

### musek

**Récital d'orgue**, par Michael Thomsen, Cathédrale, Luxembourg, 11h.

**Confusion**, jazz fusion, place du Marché, Thionville, 15h. Dans le cadre du Festival de jazz de Thionville.

**La Brigade d'intervention musicale**, marchin' jazz, rues, Thionville, 16h30. Dans le cadre du Festival de jazz de Thionville.

**LuxGSM-Festival**, avec Martin Kesici, Blind, Familie Schlegl, Krezip, Claudine Muno & the Lunaboos, place Guillaume II, Luxembourg, 18h.

Rahmen der Antikenfestspiele.

**Lamb**, Trip-Hop, Den Atelier, Luxembourg, 21h.

**Donald Régnier 5tet**, world jazz et Tierra del Fuego, latin jazz, (23h30), Casino municipal (43, rue de Paris), Thionville, 22h. Dans le cadre du Festival de jazz de Thionville.

### theater

**Leben bis Männer**, Stück von Thomas Brussig, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. Zum letzten Mal!

**Offene Zweierbeziehung**, von Franca Rame und Dario Fo, mit Beate Gerlach und Karl-Heinz Girnau, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

**Melusina**, ee Stéck fir kleng a grouss Leit vum Jemp Schuster, mam Paddy Freres, Michèle Turpel, Mars Hamilius, Clod Thommes a Fos Schuster, Parvis vun der Abbaye Neumünster, Luxembourg, 21h. Tel. 47 08 95-1.

### konterbont

**Un der Attert**, Radtour auch für radgeübte Kinder ab 12 Jahren, Treffpunkt am Bahnhof, Colmar-Berg, 14h. Org.: LVI, Tel. 021 73 85 83.

**L'hygiène en ville**, visite guidée thématique de l'exposition "Lave-toi ...", Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.

**Der Tribun Mallobaudes**, Erlebnisführung, Kaiserthermen, Trier, 18h. Tel. 0049 651 7 57 77.

**Tanzshowtage**, Tufa, Großer Saal, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## So, 4.7.

### am dag

**Besichtigungstour einiger Naturschutzgebiete**, von Naturschutzprojekten und vom Schafprojekt, Treffpunkt Bahnhof, Troisvièrges, 9h15. Org.: LNVL, Fondation Hëllef fir d'Natur und Our Naturpark. Tel. 29 04 04-1.



Punk aus Amerika, aber mit irischem Einschlag versprechen die Dropkick Murphys am Dienstag, den 29. Juni in der Kulturfabrik in Esch.



**woxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire**, früher: **Gréngespon** - wochenzeitung fir eng ekolagesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • **Herausgeberin**: woxx soc. coop. • **Redaktion**: Karin Enser (karin.enser@woxx.lu), Léa Graf (lea.graf@woxx.lu), Richard Graf (richard.graf@woxx.lu), Raymond Klein (raymond.klein@woxx.lu), Stefan Kunzmann (stefan.kunzmann@woxx.lu), Ines Kurschat (ines.kurschat@woxx.lu), Claudine Muno (claudine.muno@woxx.lu), Renée Wagener (renee.wagener@woxx.lu), Danièle Weber (daniele.weber@woxx.lu), Stephanie Zeiler (stephanie.zeiler@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. • **Karikaturen**: Guy W. Stoos • **Fotos**: Christian Mosar • **Verwaltung**: Corinne Saghuber (admin@woxx.lu) • **Bürozeiten**: Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr. • **Druck**: c. a. press, Luxembourg • **Einzelpreis**: 1,49 € • **Abonnements**: 52 Nummern kosten 65 € (Ausland zzgl. 26 €); StudentInnen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 25 € • **Postcheckkonto**: CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk "Neu-Abo"; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • **Anzeigen**: Espace Régie Luxembourg s.a. Tel.: 26 25 75 - 1 Fax: 26 25 75-75 • **Recherchefonds**: Spenden zur Unterstützung des weiteren Ausbaus des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der "Solidaritéit mam Gréngespon asbl" sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto. • **Post-Anschrift**: woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • **Büros**: 51, ave de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • **E-mail**: woxx@woxx.lu • **Site**: www.woxx.lu • **Tel.:** (00-352) 29 79 99-0 • **Fax**: 29 79 79